ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των ατομικών ορίων, των εθνικών αποθεμάτων και της μεταβίβασης δικαιωμάτων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92 [2], και ιδίως το άρθρο 5α παράγραφος 4 στοιχεία β) και στ), το άρθρο 5β παράγραφος 4 και το άρθρο 5γ παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:
ότι, προκειμένου να εφαρμοστεί το σύστημα των ατομικών ορίων όπως έχει θεσπιστεί από το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι κανόνες όσον αφορά τον προσδιορισμό και τη γνωστοποίηση στους παραγωγούς των εν λόγω ορίων, λαμβανομένων υπόψη ιδίως των ειδικών θεμάτων των σχετικών με τις ενώσεις παραγωγών και με τα διαφορετικά ποσοστά πριμοδότησης στον τομέα του αιγείου και προβείου κρέατος· ότι, εξάλλου, πρέπει να δοθούν οι ορισμοί ορισμένων όρων ώστε το εν λόγω άρθρο 5α να καταστεί λειτουργικό·

ότι, λαμβανομένου υπόψη του ρυθμιστικού αποτελέσματος που έχει στην αγορά το καθεστώς των ατομικών ορίων, πρέπει να προβλεφθεί η επαναφορά, στο εθνικό απόθεμα, των δικαιωμάτων στην πριμοδότηση που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί από τους δικαιούχους κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου· ότι, επίσης, πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι τα δικαιώματα που χορηγούνται δωρεάν από το εθνικό απόθεμα χρησιμοποιούνται από τους δικαιούχους αποκλειστικά για τους προβλεπόμενους σκοπούς·

ότι η ενιαία εφαρμογή των διατάξεων των σχετικών με τη μεταφορά και την προσωρινή εκχώρηση των δικαιωμάτων προϋποθέτει τη θέσπιση ορισμένων διοικητικών κανόνων· ότι, προκειμένου να αποφευχθεί ο υπερβολικός φόρτος διοικητικής εργασίας, πρέπει να καθοριστεί σε αρκετά υψηλό επίπεδο ο ελάχιστος αριθμός δικαιωμάτων που μπορούν να μεταφερθούν ή να εκχωρηθούν προσωρινώς, λαμβανομένης πάντα υπόψη της ιδιαίτερης κατάστασης των μικρών παραγωγών· ότι οι κανόνες αυτοί πρέπει επίσης να αποφεύγουν την παράβαση της υποχρέωσης που προβλέπεται στο άρθρο 5α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, σύμφωνα με την οποία εκχωρείται, οσάκις γίνεται μεταφορά δικαιώματος χωρίς όμως μεταβίβαση εκμετάλλευσης, ορισμένο ποσοστό των δικαιωμάτων που έχουν μεταφερθεί στο εθνικό απόθεμα· ότι, εξάλλου, πρέπει να προβλέπεται ότι η προσωρινή εκχώρηση είναι περιορισμένη χρονικώς ώστε να αποφεύγεται η παρεκτροπή από τους κανόνες τους σχετικούς με τις μεταφορές δικαιωμάτων·

ότι πρέπει να εξομοιώνεται με μεταβίβαση εκμετάλλευσης η ειδική περίπτωση παραγωγού ο οποίος εκμεταλλεύεται μόνο αγροτεμάχια δημοσίου ή συλλογικού χαρακτήρα και μεταβιβάζει όλα του τα δικαιώματα σε άλλο παραγωγό παύοντος έτσι την παραγωγή του·

ότι η εφαρμογή διοικητικού συστήματος μεταφοράς στο οποίο όλες οι μεταφορές δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση εκμετάλλευσης πραγματοποιούνται μόνο μέσω του εθνικού αποθέματος, απαιτεί τη σύσταση ενός ορισμένου νομικού πλαισίου το οποίο αποσκοπεί στη διατήρηση της οικονομικής συνοχής σε σχέση με το σύστημα της άμεσης μεταβίβασης των δικαιωμάτων μεταξύ των παραγωγών· ότι πρέπει επίσης να προβλεφθούν αντικειμενικά κριτήρια για τον προσδιορισμό του ποσού που πρέπει να καταβάλλεται από το εθνικό απόθεμα στον παραγωγό που έχει μεταβιβάσει δικαιώματα καθώς επίσης και του ποσού που πρέπει να καταβάλει ο παραγωγός που λαμβάνει αντίστοιχα δικαιώματα από το εθνικό απόθεμα·

ότι η επιλογή της περιόδου 1991 ως περιόδου αναφοράς δημιουργεί μεταβατικά προβλήματα τα οποία πρέπει να ρυθμιστούν· ότι, διασφαλίζοντας πάντα ότι ο συνολικός αριθμός των υφιστάμενων δικαιωμάτων δεν αυξάνεται πέραν του αριθμού των αποκτηθέντων ή/και δυνητικών δικαιωμάτων που αντιστοιχούν μόνο στην περίοδο 1991, πρέπει να προβλεφθεί η αρχική κατανομή των δικαιωμάτων σε ορισμένους παραγωγούς που βρίσκονται σε σαφώς προσδιορισμένες καταστάσεις· ότι, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι εξαιρετικές περιστάσεις που εμπόδισαν τους ορισμένους παραγωγούς να ζητήσουν πριμοδότηση για το 1992, μολονότι είχε λάβει πριμοδότηση για το 1991, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα για τον παραγωγό αυτόν να λάβει δικαιώματα από το εθνικό απόθεμα· ότι, εξάλλου, σύμφωνα με την αρχή της νόμιμης εμπιστοσύνης, πρέπει να προβλεφθεί αντιστάθμιση, υπό μορφή χορήγησης επιπλέον δικαιωμάτων, στον παραγωγό του οποίου το ατομικό όριο δεν ανέρχεται στο σύνηθες επίπεδο, λόγω της συμμετοχής του σε κοινοτικό πρόγραμμα εκτατικοποίησης·

ότι οι Κανάριοι Νήσοι έχουν υπαχθεί στις διατάξεις της κοινής γεωργικής πολιτικής και ιδίως σε εκείνες του καθεστώτος πριμοδότησης των προβατίνων, από την 1η Ιουλίου 1992· ότι, γι' αυτό το λόγο, τα ατομικά όρια των παραγωγών που βρίσκονται στο έδαφος των εν λόγω νήσων δεν

[1] ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 6. 1992, σ. 59.

μπορούν να καθοριστούν με βάση την περίοδο 1991· ότι, προκειμένου να μην υπάρξει απόκληση από την οικονομική κατάσταση το 1991, πρέπει να καθοριστούν τα ατομικά όρια βάσει και εντός του ορίου του ζωικού κεφαλαίου που καταγράφηκε στο εν λόγω έδαφος το 1991 και λαμβάνοντας υπόψη τις πριμοδοτήσεις που χορηγήθηκαν στους παραγωγούς για το 1992·

ότι η μετάβαση από το σύστημα που εφαρμοζόταν κατά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92 στο σύστημα των ατομικών ορίων μπορεί να επιφέρει, σε ορισμένα κράτη μέλη, ιδιαίτερα προβλήματα, που συνδέονται με τις μεταφορές των δικαιωμάτων πριμοδότησης από τους παραγωγούς που δεν είναι ιδιοκτήτες των εκτάσεων των εκμεταλλεύσεών τους· ότι πρέπει, για την ομαλή λειτουργία της αγοράς, να προβλεφθεί ότι αυτά τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την επίλυση των προβλημάτων αυτών τηρώντας τους κανόνες της στενής σχέσης μεταξύ παραγωγού και δικαιωμάτων στην πριμοδότηση όπως προκύπτει από το καθεστώς που θεσπίζεται με το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89·

ότι η παρακολούθηση του νέου καθεστώτος από την Επιτροπή απαιτεί την ορθή ενημέρωσή της ως προς τα βασικά δεδομένα στα σχετικά με την εφαρμογή του καθεστώτος από τις εθνικές αρχές· ότι είναι, επομένως, απαραίτητο να υποχρεωθούν τα κράτη μέλη να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αναγκαίες πληροφορίες·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Προβείου και Αιγείου Κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη μέσα στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Ατομικά όρια

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του καθεστώτος ατομικών ορίων ανά παραγωγό που θεσπίζεται από τα άρθρα 5α, 5β και 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν για κάθε παραγωγό ή για κάθε μέλος ομάδα παραγωγών ατομικό όριο με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89. Το όριο αυτό δεν μπορεί να είναι σε καμία περίπτωση κατώτερο από 10.

2. Στην περίπτωση ομάδων παραγωγών που έχουν συσταθεί στη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1992, η πριμοδότηση πληρώνεται στην ομάδα για το συνολικό αριθμό ζώων ως προς τα οποία έχει χορηγηθεί η πριμοδότηση για την περίοδο εμπορίας 1991 στους παραγωγούς-μέλη της ομάδας αυτής και με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89.

Ένα ατομικό όριο καθορίζεται για κάθε παραγωγό-μέλος για την περίοδο εμπορίας 1991. Όταν ο χαρακτήρας της ομάδας δεν επιτρέπει να εξακριβωθεί για κάθε παραγωγό ο αριθμός των ζώων που του ανήκουν, το όριο υπολογίζεται εφαρμόζοντας τη βάση κατανομής που έχει γνωστοποιηθεί από την ομάδα για την περίοδο εμπορίας 1992 στο συνολικό αριθμό ζώων που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

3. Κάθε παραγωγός ενημερώνεται ως προς το ύψος του ατομικού ορίου του το αργότερο 15 ημέρες πριν από το τέλος της περιόδου η οποία προβλέπεται από το κράτος μέλος για την υποβολή των αιτήσεων πριμοδοτήσεως για την περίοδο εμπορίας 1993.

Στη σχετική ανακοίνωση διευκρινίζεται ο αριθμός ζώων για τα οποία ο παραγωγός έχει δικαίωμα στην πλήρη πριμοδότηση και στη μειωμένη πριμοδότηση (50 %).

Εφόσον δεν έχει καθοριστεί οριστικά ο αριθμός των πριμοδοτήσεων που πρέπει να πληρωθούν για την περίοδο 1991 λόγω διαφοράς μεταξύ του παραγωγού και της αρμόδιας αρχής, η ανακοίνωση μπορεί να αναφέρεται σε προσωρινό ατομικό όριο.

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 6 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 της Επιτροπής [1] για την περίοδο 1991, που συνεπάγεται αποκλεισμό από το καθεστώς πριμοδότησης για την περίοδο 1992, το ατομικό όριο βασίζεται στον αριθμό των επιλέξιμων ζώων, ο οποίος διαπιστώθηκε κατά τον έλεγχο που οδήγησε στην εφαρμογή της εν λόγω διάταξης.

4. Ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 δεν οριστικοποιείται παρά μόνο όταν οι συνολικοί αριθμοί επιλέξιμων ζώων που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο συγκριθούν με το συνολικό αριθμό πριμοδοτήσεων που έχουν χορηγηθεί μετά από αιτήσεις που κρίθηκαν αποδεκτές.

Άρθρο 3

Για την εφαρμογή του άρθρου 5α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89:

— ως «πρόσφατη περίοδος εμπορίας» νοείται η περίοδος εμπορίας που προηγείται της περιόδου 1991 κατά την οποία δεν υφίσταντο οι επικαλούμενες περιστάσεις· εντούτοις, όσον αφορά την Ιταλία και την Ελλάδα, η πρόσφατη περίοδος εμπορίας είναι η περίοδος 1992,

— ως «φυσικές περιστάσεις» νοούνται οι περιστάσεις που οδήγησαν στην εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84, καθώς και οι ακόλουθες περιστάσεις, εφόσον έλαβαν χώρα πριν από την υποβολή της αίτησης ή πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή αιτήσεων πριμοδότησης για την περίοδο 1991 και έχουν αναγνωρισθεί από την αρμόδια αρχή:

[1] ΕΕ αριθ. L 283 της 27. 10. 1984, σ. 28.

— σοβαρή φυσική καταστροφή η οποία έβλαψε σημαντικά την εκμετάλλευση του παραγωγού,

— τυχαία καταστροφή των αποθεμάτων ζωοτροφών ή των εγκαταστάσεων του παραγωγού που προορίζονται για την εκτροφή του κοπαδιού των αιγοπροβάτων του,

— επιζωοτία που οδήγησε στη σφαγή τουλάχιστον του μισού κοπαδιού αιγοπροβάτων του παραγωγού.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Απριλίου 1993:

— το σύνολο των ατομικών ορίων, κατανεμημένο ανά τύπο περιοχής (μειονεκτική και μη μειονεκτική) καθώς και ανά ποσοστό πριμοδότησης (πλήρες και μειωμένο ποσοστό)· η Επιτροπή συγκρίνει το ποσό αυτό με το αποτέλεσμα των χορηγηθεισών πριμοδοτήσεων, μετά από αιτήσεις που κρίθηκαν αποδεκτές για την περίοδο 1991,

— τον αριθμό δικαιωμάτων στη συμπληρωματική πριμοδότηση που χορηγούνται στους παραγωγούς βάσει του άρθρου 5α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, προσδιορίζοντας το είδος των επικαλούμενων φυσικών περιστάσεων.

ΤΙΤΛΟΣ II

Εθνικά αποθέματα

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή:

— το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1992, για το ποσοστό μείωσης που έχει υπολογιστεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 5β παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89,

— το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1992, εάν και σε ποιο βαθμό έχουν αποφασίσει να τροφοδοτήσουν το απόθεμά τους σύμφωνα με το άρθρο 5α παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή από την περίοδο εμποίας 1994:

— το αργότερο στις 30 Απριλίου κάθε περιόδου, για τον αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης που έχουν εκχωρηθεί χωρίς αντιστάθμισμα στο εθνικό απόθεμα μετά από μεταφορές δικαιωμάτων χωρίς μεταφορά της εκμετάλλευσης κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου εμπορίας,

— το αργότερο στις 30 Απριλίου κάθε περιόδου, για τον αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης που έχουν παραχωρηθεί δυνάμει του άρθρου 5β παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 κατά τη διάρκεια της προηγουμένης περιόδου,

— το αργότερο στις 30 Απριλίου κάθε περιόδου, για το συνολικό αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης που έχουν παραχωρηθεί στους παραγωγούς των μειονεκτικών ζωνών από το συμπληρωματικό εθνικό απόθεμα κατά τη διάρκεια της προηγουμένης περιόδου.

Άρθρο 6

1. Στην περίπτωση παραγωγού που έχει αποκτήσει δωρεάν δικαιώματα πριμοδότησης από το εθνικό απόθεμα:

α) ο παραγωγός αυτός δεν επιτρέπεται να μεταφέρει ή να εκχωρήσει προσωρινώς τα δικαιώματά του κατά τη διάρκεια των τριών επόμενων περιόδων·

β) εφόσον ο παραγωγός δεν διεκδικεί το σύνολο των δικαιωμάτων του κατά τις τρεις επόμενες περιόδους, το κράτος μέλος αποσύρει τα δικαιώματα αυτά και επαναφέρει στο εθνικό απόθεμα το μέσο όρο των δικαιωμάτων που δεν χρησιμοποιήθηκαν κατά τις τρεις προαναφερόμενες περιόδους.

2. Με τη επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1 και πλην εκτάκτου περιπτώσεως δεόντως αιτιολογημένης, στην περίπτωση κατά την οποία ένας παραγωγός δεν έχει χρησιμοποιήσει τουλάχιστον το 50 % των δικαιωμάτων του κατά τη διάρκεια δύο συνεχόμενων περιόδων, το μη χρησιμοποιηθέν μέρος κατά τη διάρκεια της τελευταίας περιόδου μεταφέρεται στο εθνικό απόθεμα.

ΤΙΤΛΟΣ III

Μεταφορά δικαιωμάτων και προσωρινές εκχωρήσεις

Άρθρο 7

1. Ο ελάχιστος αριθμός δικαιωμάτων στην πριμοδότηση που είναι δυνατόν να μεταφερθούν εν μέρει χωρίς μεταφορά εκμετάλλευσης καθορίζεται σε:

— 10 % του αριθμού που αντιπροσωπεύει το μέσο μέγεθος του κοπαδιού επιλέξιμων ζώων, με ανώτατο όριο 50, για τους παραγωγούς που κατέχουν τουλάχιστον 50 δικαιώματα πριμοδότησης,

— πέντε δικαιώματα για τους παραγωγούς που κατέχουν τουλάχιστον 20 και το πολύ 49 δικαιώματα.

Για τους παραγωγούς που κατέχουν λιγότερο από 20 δικαιώματα, δεν προβλέπεται ελάχιστο όριο.

2. Η μεταφορά δικαιωμάτων πριμοδότησης καθώς και η προσωρινή εκχώρηση των δικαιωμάτων αυτών παράγουν αποτέλεσμα μόνο μετά τη κοινοποίησή τους στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους από τον παραγωγό που μεταφέρει ή/και εκχωρεί τα δικαιώματα και από τον παραγωγό που αποδέχεται τα δικαιώματα.

Η κοινοποίηση της μεταφοράς ή/και της προσωρινής εκχώρησης πραγματοποιείται σε προθεσμία που καθορίζεται από το κράτος μέλος και, το αργότερο, δύο μήνες πριν από την πρώτη ημέρα της περιόδου υποβολής των αιτήσεων ή της πρώτης περιόδου υποβολής των αιτήσεων εφόσον προβλέπονται δύο, που προβλέπεται από κάθε κράτος μέλος. Εντούτοις, όσον αφορά την περίοδο 1993, η κοινοποίηση αυτή πραγματοποιείται πριν από την ημερομηνία που καθορίζεται από το κράτος μέλος.

3. Κατά τη μεταφορά χωρίς μεταφορά της εκμετάλλευσης, ο αριθμός δικαιωμάτων που εκχωρείται χωρίς αντιστάθμισμα στο εθνικό απόθεμα δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να είναι κατώτερος από τη μονάδα.

4. Η προσωρινή εκχώρηση μπορεί να αφορά μόνον ολόκληρες περιόδους εμπορίας και, τουλάχιστον, τον ελάχιστο αριθμό ζώων που προβλέπεται στην παράγραφο 1. Εντός περιόδου πέντε ετών από την πρώτη εκχώρηση, ο παραγωγός πρέπει να χρησιμοποιήσει, εκτός περιπτώσεως μεταφοράς, το σύνολο των δικαιωμάτων του για τον εαυτό του κατά τη διάρκεια τουλάχιστον δύο συνεχόμενων περιόδων. Στην περίπτωση που δεν πληροί μία από τις δύο αυτές προϋποθέσεις, η εκχώρηση καθίσταται άκυρη. Εντούτοις, για τους παραγωγούς που συμμετέχουν σε προγράμματα εντατικοποίησης που αναγνωρίζονται από την Επιτροπή, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν παράταση της συνολικής διάρκειας της προσωρινής εκχώρησης ανάλογα με τα εν λόγω προγράμματα.

Άρθρο 8

Εφόσον η εφαρμογή των ορίων που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 αφορά παραγωγό που μεταφέρει ή εκχωρεί προσωρινά δικαιώματα πριμοδότησης:

α) εάν μεταφέρει ή εκχωρεί προσωρινά δικαιώματα με μειωμένο ποσοστό (50 %) σε άλλο παραγωγό ο οποίος δεν υπερβαίνει τα εν λόγω όρια, ο αριθμός των δικαιωμάτων τα οποία αποκτά ο τελευταίος μειώνεται κατά 50 % και τα εν λόγω δικαιώματα καθίστανται δικαιώματα πλήρους πριμοδότησης·

β) εάν μεταφέρει ή εκχωρεί προσωρινά δικαιώματα πριμοδότησης σε άλλο παραγωγό που υπερβαίνει ήδη τα προαναφερθέντα όρια, ο αριθμός των δικαιωμάτων τα οποία αποκτά αυτός ο τελευταίος κατά τη μεταφορά ή την εκχώρηση διπλασιάζεται και τα δικαιώματα καθίστανται δικαιώματα μειωμένης πριμοδότησης (50 %).

Άρθρο 9

Σε περίπτωση μεταφοράς και προσωρινής εκχώρησης, τα κράτη μέλη προσδιορίζουν το νέο ατομικό όριο και ανακοινώνουν στους ενδιαφερόμενους παραγωγούς, πριν από την έναρξη της πρώτης περιόδου που προβλέπεται από το κράτος μέλος για την υποβολή των αιτήσεων πριμοδότησης, τον αριθμό των δικαιωμάτων πλήρους πριμοδότησης και των δικαιωμάτων μειωμένης πριμοδότησης (50 %).

Άρθρο 10

Ο παραγωγός ο οποίος εκμεταλλεύεται μόνον εκτάσεις δημόσιου ή συλλογικού χαρακτήρα και αποφασίζει να μη συνεχίσει την εκμετάλλευση των εκτάσεων αυτών και να μεταβιβάσει όλα τα δικαιώματά του σε άλλο παραγωγό εξομοιώνεται με παραγωγό ο οποίος πωλεί ή μεταβιβάζει την εκμετάλλευσή του. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, ο παραγωγός αυτός εξομοιώνεται με παραγωγό ο οποίος μεταφέρει μόνο τα δικαιώματά του πριμοδότησης.

Άρθρο 11

Όταν ένα κράτος μέλος προβλέπει ότι η μεταφορά δικαιωμάτων χωρίς μεταφορά της εκμετάλλευσης πραγματοποιείται μέσω του εθνικού αποθέματος, εφαρμόζει εθνικές διατάξεις ανάλογες με εκείνες που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο. Εξάλλου, στην περίπτωση αυτή:

— τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι η προσωρινή εκχώρηση πραγματοποιείται μέσω του εθνικού αποθέματος,

— κατά τη μεταφορά δικαιωμάτων πριμοδότησης ή κατά την προσωρινή εκχώρηση σε περίπτωση εφαρμογής της πρώτης περίπτωσης, η μεταφορά στο εθνικό απόθεμα καθίσταται ουσιαστική παρά μετά από σχετική γνωστοποίηση των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους στον παραγωγό που μεταβιβάζει ή/και εκχωρεί, και η μεταβίβαση του αποθέματος σε άλλο παραγωγό καθίσταται ουσιαστική μόνο μετά από σχετική γνωστοποίηση των εν λόγω αρχών στο συγκεκριμένο παραγωγό.

Επιπλέον, οι διατάξεις αυτές πρέπει να διασφαλίζουν ότι το τμήμα εκείνο των δικαιωμάτων που δεν αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφος 4 στοιχείο β) τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 πρέπει να αποτελέσει το αντικείμενο πληρωμής από το κράτος μέλος αντίστοιχης με εκείνη που προκύπτει από άμεση μεταφορά μεταξύ παραγωγών, λαμβανομένης ιδίως υπόψη της εξέλιξης της παραγωγής του εν λόγω κράτους μέλους. Η πληρωμή αυτή ισούται με την πληρωμή που ζητείται από τον παραγωγό που λαμβάνει ισοδύναμα δικαιώματα από το εθνικό απόθεμα.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Μεταβατικές και τελικές διατάξεις

Άρθρο 12

1. Οι παραγωγοί οι οποίοι έχουν ζητήσει την πριμοδότηση το 1992 αφού κληρονόμησαν ή διαδέχθηκαν στην εκμετάλλευση άλλο παραγωγό που είχε λάβει πριμοδότηση το 1991 και διέκοψε την παραγωγή προβείου κρέατος το 1992, αποκτούν τα δικαιώματα τα οποία επρόκειτο να έχει λάβει ο τελευταίος αυτός εάν συνέχιζε να παράγει το 1992.

Τα κράτη μέλη μπορούν να παραχωρήσουν, εκτός από τη χρησιμοποίηση των αποθεμάτων που προβλέπονται από το άρθρο 5β παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, δικαιώματα πριμοδότησης στους παραγωγούς που έχουν ζητήσει πριμοδότηση για πρώτη φορά το 1992, εκτός εκείνων που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο. Ωστόσο, ο συνολικός αριθμός δικαιωμάτων που χορηγούνται κατ' αυτό τον τρόπο σε κάθε κράτος μέλος δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υπερβαίνει το συνολικό αριθμό των δυνητικών δικαιωμάτων που αντιστοιχούν στους παραγωγούς που έχουν λάβει την επιδότηση το 1991 και οι οποίοι διέκοψαν την παραγωγή το 1992 χωρίς να μεταβιβάσουν τις εκμεταλλεύσεις τους σε διάδοχο ή άλλο πρόσωπο το 1992, καθώς και στους παραγωγούς που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Στην περίπτωση που ο αριθμός των δικαιωμάτων που χορηγούνται κατ' αυτό τον τρόπο είναι μικρότερος από τον αριθμό των εν λόγω δυνητικών δικαιωμάτων, η διαφορά μπορεί να κταβάλλεται στο εθνικό απόθεμα.

2. Στους παραγωγούς που έχουν λάβει την πριμοδότηση το 1991 αλλά οι οποίοι, λόγω εξαιρετικών περιστάσεων, δεν ζήτησαν την πριμοδότηση για το 1992 αλλά συνέχισαν να παράγουν είναι δυνατόν, κατά περίπτωση, να χορηγούνται δικαιώματα πριμοδότησης από το εθνικό απόθεμα.

3. Μετά από αίτηση παραγωγού, ο οποίος, κατά τη διάρκεια της περιόδου 1991, συμμετείχε σε πρόγραμμα εκτακτικοποίησης της παραγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου (1) χορηγείται σ' αυτόν, στο τέλος της συμμετοχής του, επιπλέον αριθμός δικαιωμάτων πριμοδότησης ίσος με τη διαφορά μεταξύ του αριθμού των πριμοδοτήσεων που χορηγήθηκαν για την περίοδο 1991 και του αριθμού των πριμοδοτήσεων που χορηγήθηκαν για την περίοδο εμπορίας που προηγήθηκε της περιόδου κατά την οποία άρχισε η συμμετοχή του παραγωγού στο εν λόγω πρόγραμμα. Στην περίπτωση αυτή:

α) ο παραγωγός αυτός δεν επιτρέπεται να μεταβιβάσει ή να εκχωρήσει προσωρινώς τα δικαιώματά του κατά τις τρεις επόμενες περιόδους·

β) εφόσον ο παραγωγός δεν χρησιμοποιεί το σύνολο των δικαιωμάτων του κατά τις τρεις επόμενες περιόδους, το κράτος μέλος αποσύρει και επαναφέρει στο εθνικό απόθεμα το μέσο όρο των δικαιωμάτων που δεν χρησιμοποιήθηκαν κατά τις τρεις προαναφερθείσες περιόδους.

4. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 και από τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2814/90 της Επιτροπής (2) και όσον αφορά την περίοδο εμπορίας 1993, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ειδική περίοδο για την υποβολή των αιτήσεων πριμοδότησης για:

— τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 5β παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89,

— τους παραγωγούς στους οποίους είχαν γνωστοποιηθεί τα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού μετά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίς που καθορίζεται από το κράτος μέλος για την υποβολή των αιτήσεων σε περίπτωση που το όριο αυτό υπερβαίνει την αίτηση που είχε υποβληθεί αρχικώς.

Η ειδική περίοδος δεν πρέπει, πάντως, να λήγει μετά τις 30 Ιουνίου 1993.

5. Στους παραγωγούς οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος των Καναρίων Νήσων και οι οποίοι έχουν ζητήσει την πριμοδότηση για πρώτη φορά για την περίοδο 1992, χορηγούνται δικαιώματα πριμοδότησης υπό τους ακόλουθους όρους:

α) καθορίζεται ανώτατο περιφερειακό όριο το οποίο αντιστοιχεί στα στατιστικά στοιχεία τα σχετικά με τον αριθμό προβατίνων και των αιγών που βρισκόνταν το 1991 στο έδαφος αυτό, χωρίς το ανώτατο αυτό όριο να μπορεί να υπερβεί το σύνολο των 178 000 κεφαλών·

β) καθορίζεται, εντός του ανώτατου περιφερειακού ορίου, ατομικό όριο ανά παραγωγό λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό ζώων για τα οποία χορηγήθηκε η πριμοδότηση για την περίοδο 1992 καθώς και τους διορθωτικούς συντελεστές που αναφέρονται στο άρθρο 5α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89.

6. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1993 σχετικά με τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής καθώς και τον αριθμό δικαιωμάτων πριμοδότησης που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 1 έως 5.

7. Κάθε αίτηση που υποβάλλεται για τη περίοδο 1993 για αριθμό ζώων που υπερβαίνει τα ατομικά όρια που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 μειώνεται μέχρι τον αριθμό που αντιστοιχεί στα εν λόγω όρια.

Άρθρο 13

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, εάν χρειαστεί, τα ενδεδειγμένα μεταβατικά μέτρα για την εξεύρεση δίκαιων λύσεων στα προβλήματα που ενδέχεται να ανακύψουν στις συμβατικές σχέσεις που υφίστανται κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, μεταξύ των παραγωγών που δεν είναι ιδιοκτήτες του συνόλου της γης που εκμεταλλεύονται και των ιδιοκτητών της γης αυτής, σε περίπτωση μεταφοράς δικαιώματος πριμοδότησης ή σε περίπτωση άλλων πράξεων που έχουν το ίδιο αποτέλεσμα. Τα μέτρα αυτά μπορούν να λαμβάνονται μόνον προς εξομάλυνση των δυσχερειών που συνδέονται με την καθιέρωση καθεστώτος δικαιωμάτων πριμοδότησης συνδεδεμένου με τον παραγωγό και πρέπει, σε κάθε περίπτωση, να τηρούν τις αρχές που διέπουν το δεσμό αυτό.

Άρθρο 14

Κατά τους αριχκούς υπολογισμούς καθώς και κατά τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις των ατομικών ορίων των δικαιωμάτων πριμοδότησης λαμβάνονται υπόψη μόνον οι ακέραιοι αριθμοί.

Για το σκοπό αυτό, εάν το τελικό αποτέλεσμα των αριθμητικών πράξεων είναι δεκαδικός αριθμός, λαμβάνεται υπόψη ο πλησιέστερος ακέραιος αριθμός. Εντούτοις, όταν αυτός ο δεκαδικός είναι ακριβώς στο μέσο μεταξύ δύο ακεραίων αριθμών, λαμβάνεται υπόψη ο μεγαλύτερος ακέραιος αριθμός.

Άρθρο 15

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα άλλα ενδεδειγμένα μέτρα που απαιτούνται προς διασφάλιση της ορθής εφαρμογής του καθεστώτος ατομικών ορίων και ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 16

Κατά την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, η Γερμανία λαμβάνει υπόψη της τις γεωργικές διαρθρώσεις των νέων Länder καθώς και την προβλεπόμενη εξέλιξη των διαρθρώσεων της γεωργικής παραγωγής τους.

Άρθρο 17

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 268 της 29. 9. 1990, σ. 35.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής